99 H2246

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province Ontario — District No. 99 — S. District No. — Enumeration District / District du recenseur No. 112 — In / dans Tolsenmer Township Thunder Bay — (City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par A. Grenier — Enumerator. / Recenseur. Lyall

Page 18

| NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. | | RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS | | | | | | | CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION | | | | | | PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE | | | | | WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS | | | | | | | | INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE— | | | EDUCATION AND LANGUAGE OF PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. | | | | | INFIRM. | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Dwelling House. / Maison habitée. | Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution. | Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution. | Place of habitation. (Locality or parish, city, town or village. Range or concession and No. or cadastral number if in township or parish. If not in municipal limits, as in city, town or village, the other description.) / Lieu de domicile. (Localité ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détails.) | Sex. / Sexe. | Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage. | Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement. | Month of birth. / Mois de naissance. | Year of birth. / Année de naissance. | Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire. | Country or place of birth. If in Canada specify province or territory. / Pays ou lieu de naissance. Si au Canada, spécifier la province ou le territoire. | Year of immigration to Canada. If an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada. | Year of naturalization. If a naturalized alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation. | Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu. | Nationality. / Nationalité. | Religion. / Religion. | Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier. | Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou métier de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a. | Employer. / Patron. | Employé. | Travelling on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.) | State whether person is employed in manufacturing, mining, lumbering, or in any other industry. / Indiquer si la personne est employée dans une manufacture, une mine, un chantier ou une industrie quelconque. | Weeks employed in 1910 at chief occupation. / Nombre de semaines employé à l'emploi principal en 1910. | Weeks employed in 1910 at other than chief occupation. / Nombre de semaines employé à d'autres travaux que l'emploi principal. | Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal. | Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois. | Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Total des gains en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier. | Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Total des gains en 1910 provenant des autres emplois ou métiers, s'il y a lieu. | Date of marriage (or desertion) if married, widowed or divorced. / Date du mariage (ou de désertion) si marié, veuf, divorcé ou séparé légalement. | Trade of apprentice or learner. / Métier de l'apprenti ou de l'élève. | Kind of insurance. / Genre d'assurance. | Against accidents or sickness. / Contre les accidents ou la maladie. | Cost of insurance for one year. / Coût de l'assurance pour un an. | Number of years in Canada. / Nombre d'années au Canada. | Can read. / Sait lire. | Can write. / Sait écrire. | Language commonly spoken. / Langue communément parlée. | Year of education in 1910. / Année d'instruction en 1910. | Kind. / Genre. | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 |
| 1 | 118 | Irwin Henry | Tolsen Twp | M | Son | S | July | | 19 | C | | | Irish | Canadian | Methodist | Farmer | | | Yes | | Farm | | | | | | | | | | | | Yes | Yes | E | | | |
| 2 | | " Esther | " | F | Daughter | S | Feb | | 12 | C | | | Irish | Canadian | Methodist | | | | | | | | | | | | | | | | | | Yes | Yes | E | | | |
| 3 | | " Francis | " | M | Son | S | Feb | | 9 | C | | | Irish | Canadian | Methodist | | | | | | | | | | | | | | | | | | Yes | Yes | E | | | |
| 4 | 119 | 120 Irwin Joseph | " | M | Head | M | June | | 44 | Can | | | French | Canadian | Methodist | Farmer | | | Yes | | Farm | | 52 | | 54 | 100.00 | | | | 1000.00 | | 25.00 | No | No | Fr | | | |
| 5 | | " Sidney | " | F | Daughter | S | March | | 16 | Can | | | English | Canadian | Methodist | | | | | | | | | | | | | | | | | | Yes | Yes | E | | | |
| 6 | | " Pearl | " | F | Daughter | S | Dec | | 15 | Can | | | French | Canadian | Methodist | | | | | | | | | | | | | | | | | | Yes | Yes | E | | | |
| 7 | | " Ralph | " | M | Son | S | Nov | | 13 | Can | | | French | Canadian | Methodist | | | | | | | | | | | | | | | | | | Yes | Yes | E | | | |
| 8 | | " Roland | " | M | Son | S | July | | 10 | Can | | | French | Canadian | Methodist | | | | | | | | | | | | | | | | | | Yes | Yes | E | | | |
| 9 | | Valon Salvo | " | M | Lodger | S | May | | 47 | Hungary | 1906 | D.N. | Hungarian | Canadian | Greek | Miner | | | | | | Yes | Family | 52 | | 54 | 180.00 | | | | | | Yes | Yes | Hu | | | |
| 10 | | Rankin Geo. | " | M | Lodger | S | Oct | | 24 | Hungary | 1909 | D.N. | Hungarian | Canadian | Greek | Miner | | | | | | Yes | Family | Unused | 52 | | 54 | | | | | | | Yes | Yes | Hu | | | |
| 11 | | Kosbot Jos. | " | M | Lodger | Sep | July | | 29 | Austria | | | French | Canadian | R. Catholic | Miner | | | | | | " | " | " | | | | | | 1000.00 | | 25.00 | | Yes | Yes | Fr | | | |
| 12 | | Lapland Edw. | " | M | Lodger | S | June | | 21 | Can | | | French | Canadian | R. Catholic | " | | | | | | " | " | " | | | | | | | | | | Yes | Yes | Fr | | | |
| 13 | | Lanlan James | " | M | Lodger | S | Jan | | 56 | C | | | English | Canadian | Methodist | " | | | | | | " | " | " | | | | | | | | | | Yes | Yes | E | | | |
| 14 | | Cremataque Jos. | " | M | Lodger | S | Sept | | 41 | Can | | | French | Canadian | R. Catholic | " | | | | | | " | " | " | | | | | | | | | | Yes | No | Fr | | | |
| 15 | | Langley Wellman | " | M | Lodger | S | March | | 24 | C | | | English | Canadian | Anglican | " | | | | | | " | " | " | | | | | | | | | | Yes | Yes | E | | | |
| 16 | | Lapolsky Petard | " | M | Lodger | Wd | July | | 25 | C | | | Irish | Canadian | Methodist | " | | | | | | " | " | " | | | | | | | | | | Yes | Yes | E | | | |
| 17 | | Lagain Joseph | " | M | Lodger | Sep | Feb | | 20 | Can | | | French | Canadian | R. Catholic | " | | | | | | " | " | " | | | | | | | | | | Yes | Yes | Fr. E. | | | |
| 18 | | Lazmond Leo | " | M | Lodger | S | May | | 21 | Hungary | 1908 | | Hungarian | Hungarian | Greek | " | | | | | | " | " | " | | | | | | | | | | Yes | Yes | Hu | | | |
| 19 | | Lovich Mich | " | M | Lodger | S | March | | 28 | Hungary | 1909 | | Hungarian | Hungarian | Greek | " | | | | | | " | " | " | | | | | | | | | | Yes | Yes | Hu | | | |
| 20 | | Dimanyoza Jos | " | M | Lodger | S | Nov | | 32 | Hungary | 1910 | | Hungarian | Hungarian | Greek | " | | | | | | " | " | 20 | | | | | | | | | | Yes | Yes | Hu | | | |
| 21 | | Lathwell Thomas | " | M | Lodger | S | April | | 26 | England | 1902 | | English | Canadian | Ruby Jarvis | " | | | | | | " | " | " | | | | | | 1000.00 | | 25.00 | | Yes | Yes | E | | | |
| 22 | | Matheson Geo. | " | M | Lodger | S | Dec | | 23 | England | 1904 | | English | Canadian | Anglican | " | | | | | | " | " | " | | | | | | | | | | Yes | Yes | E | | | |
| 23 | | Macdonald James | " | M | Lodger | S | May | | 27 | C | | | Scotch | Canadian | Presbyterian | " | | | | | | " | " | " | | | | | | | | | | Yes | Yes | E | | | |
| 24 | | Lara Antonio | " | M | Lodger | S | June | | 29 | Italy | 1906 | | Italian | Canadian | R. Catholic | " | | | | | | " | " | " | | | | | | | | | | Yes | Yes | It. | | | |
| 25 | | Lastaria Ignesto | " | M | Lodger | S | Feb | | 31 | Italy | 1906 | | Italian | Canadian | R. Catholic | " | | | | | | " | " | " | | | | | | | | | | Yes | Yes | It. | | | |
| 26 | | Lasca Raizal | " | M | Lodger | S | May | | 36 | Austria | 1909 | | Austrian | Austrian | Greek | " | | | | | | " | " | " | | | | | | | | | | Yes | Yes | Au. | | | |
| 27 | | Lesch Mitzy | " | M | Lodger | S | March | | 28 | Austria | 1909 | | Austrian | Austrian | R. Catholic | " | | | | | | " | " | " | | | | | | | | | | Yes | Yes | Au. | | | |
| 28 | | Frederick Charlie | " | M | Lodger | S | Oct | | 27 | Austria | 1909 | | Austrian | Austrian | R. Catholic | " | | | | | | " | " | " | | | | | | | | | | Yes | Yes | Au. | | | |
| 29 | | Frederick John | " | M | Lodger | S | June | | 24 | Austria | 1909 | | Austrian | Austrian | R. Catholic | " | | | | | | " | " | " | | | | | | | | | | Yes | Yes | Au. | | | |
| 30 | | Lewis Fred | " | M | Lodger | S | March | | 26 | Austria | 1909 | | Austrian | Austrian | R. Catholic | " | | | | | | " | " | " | | | | | | | | | | Yes | Yes | Au. | | | |
| 31 | | Lutk. Frank | " | M | Lodger | S | Dec | | 21 | Austria | 1909 | | Austrian | Austrian | Greek | " | | | | | | " | " | " | | | | | | | | | | Yes | Yes | Au. | | | |
| 32 | | Frankie Joseph | " | M | Lodger | S | Sept | | 24 | Austria | 1909 | | Austrian | Austrian | Greek | " | | | | | | " | " | " | | | | | | | | | | Yes | Yes | Au. | | | |
| 33 | | Lasimo Johan | " | M | Lodger | S | March | | 29 | Austria | 1909 | | Austrian | Austrian | R. Catholic | " | | | | | | " | " | " | | | | | | | | | | Yes | Yes | Au. | | | |
| 34 | | Lezinka Steve | " | M | Lodger | S | June | | 28 | Austria | 1909 | | Austrian | Austrian | R. Catholic | " | | | | | | " | " | " | | | | | | | | | | Yes | Yes | Au. | | | |
| 35 | | Lasan Abt | " | M | Lodger | S | Feb | | 32 | Austria | 1909 | | Austrian | Austrian | R. Catholic | " | | | | | | " | " | " | | | | | | | | | | Yes | Yes | Au. | | | |
| 36 | | Lubo Joseph | " | M | Lodger | S | Oct | | 36 | Austria | 1909 | | Austrian | Austrian | R. Catholic | " | | | | | | " | " | " | | | | | | | | | | Yes | Yes | Au. | | | |
| 37 | | Demon Frank | " | M | Lodger | S | Nov | | 34 | Austria | 1909 | | Austrian | Austrian | R. Catholic | " | | | | | | " | " | " | | | | | | | | | | Yes | Yes | Au. | | | |
| 38 | | Lomnoni Elias | " | M | Lodger | S | April | | 29 | Austria | 1909 | | Austrian | Austrian | R. Catholic | " | | | | | | " | " | " | | | | | | | | | | Yes | Yes | Au. | | | |
| 39 | | Lipes William | " | M | Lodger | S | May | | 37 | Can | | | French | Canadian | R. Catholic | " | | | | | | " | " | " | | | | | | | | | | Yes | Yes | Fr. | | | |
| 40 | | Lusian Alphonse | " | M | Lodger | S | May | | 32 | Can | | | French | Canadian | R. Catholic | " | | | | | | " | " | " | | | | | | 1000.00 | | 25.00 | | Yes | Yes | Fr. | | | |
| 41 | | Lapleau Louis | " | M | Lodger | Wd | July | | 43 | Can | | | French | Canadian | R. Catholic | " | | | | | | " | " | " | | | | | | | | | | Yes | Yes | Fr. | | | |
| 42 | | Lantin Albert | " | M | Lodger | S | June | | 28 | Can | | | French | Canadian | R. Catholic | " | | | | | | " | " | " | | | | | | | | | | Yes | Yes | Fr. | | | |
| 43 | | Ledeme Elie | " | M | Lodger | S | Oct | | 27 | Can | | | French | Canadian | R. Catholic | " | | | | | | " | " | " | | | | | | | | | | Yes | Yes | Fr. | | | |
| 44 | | Lemaire Adolphe | " | M | Lodger | S | March | | 21 | Can | | | French | Canadian | R. Catholic | " | | | | | | " | " | " | | | | | | | | | | Yes | Yes | Fr. | | | |
| 45 | | Le Bruchet Nelson | " | M | Lodger | S | July | | 20 | Can | | | French | Canadian | R. Catholic | " | | | | | | " | " | " | | | | | | 1000.00 | | 25.00 | | Yes | Yes | Fr. | | | |
| 46 | | Lemieux Oscar | " | M | Lodger | S | Sept | | 32 | Can | | | French | Canadian | R. Catholic | " | | | | | | " | " | " | | | | | | | | | | Yes | Yes | Fr. | | | |
| 47 | | Lemoth Leo | " | M | Lodger | Wd | May | | 36 | Can | | | French | Canadian | R. Catholic | " | | | | | | " | " | " | | | | | | | | | | Yes | Yes | Fr. | | | |
| 48 | | Lelois Joseph | " | M | Lodger | S | Feb | | 29 | Can | | | French | Canadian | R. Catholic | " | | | | | | " | " | " | | | | | | | | | | Yes | Yes | Fr. | | | |
| 49 | | Lamontagne Francis | " | M | Lodger | S | April | | 25 | Can | | | French | Canadian | R. Catholic | " | | | | | | " | " | " | | | | | | 1000.00 | | | | Yes | Yes | Fr. | | | |
| 50 | | L'Etoile Leo | " | M | Lodger | S | June | | 20 | Can | | | French | Canadian | R. Catholic | " | | | | | | " | " | " | | | | | | | | | | Yes | Yes | Fr. | | | |

50